

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic  
grischun  
**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden  
**Band:** 77 (2015)  
**Heft:** 2: Zweisprachige Schulen

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## THEMA

Zweisprachige Schulen in Graubünden 4

Auf kommunikative und natürliche Art und Weise 6

LIA & PGI – zwei Sprachorganisationen 8

Landessprachen in der Kulturbotschaft 2016 – 2020 11

Die zweisprachigen Schulen des Kantons Graubünden – ein interessantes Forschungsfeld 12

PAGINA GRIGIONITALIANA 14

## PORTRAIT

Schulhaus Trin 16

PAGINA RUMANTSCHA 18

GESCHÄFTSLEITUNG LEGR 19

VORSTAND SBGR 20

DIES UND DAS 21

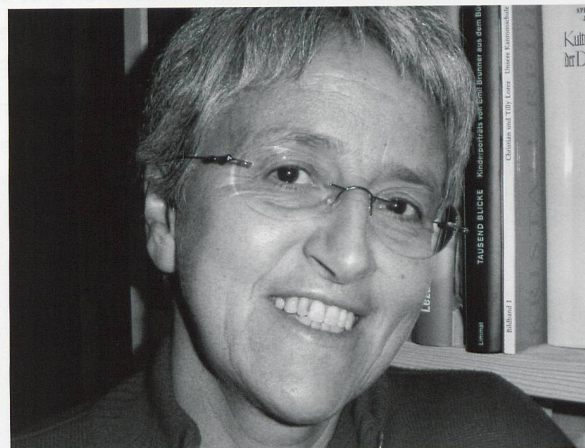
AGENDA 25

AMTLICHES 29

IMPRESSUM 31

## Zweisprachig è bello!

Meine erste Bekanntschaft mit dem immersiven Unterricht geht zurück auf die Zeit als Schülerin am Bündner Lehrerseminar: Mathematikunterricht auf Deutsch! Können Sie sich vorstellen, dass ich innert kürzester Zeit dem Mathematikunterricht folgen konnte? Verstehen wollen ist wichtig in der Schule. Und immersiver Unterricht macht pfiffig.



Das habe ich später auch als Lehrerin an der Kantonsschule erfahren. Geschichte auf Italienisch: In den ersten Lektionen gab es lange Gesichter. Auf das Aussteigen stand die «Todesstrafe». Verstehen und Kommunizieren war das Ziel;

bei grammatikalischen Fehlern funktionierte mein Gehör nicht so gut. Und schon nach wenigen Wochen konnte ich mich auf ausführliche Schülerreferate über historische Fragen und Themen auf Italienisch freuen.

Zweisprachig vom Kindergarten bis zur Matura ist heute in Chur möglich. Auch in anderen Bündner Gemeinden gibt es zweisprachige Primar- und Sekundarschulen. Unser Kanton erfüllt in der Schweiz eine Pionierrolle. Nun wollen Bundesrat und Parlament zweisprachige Schulen in den Landessprachen in der ganzen Schweiz fördern. Sie haben erkannt: Kinder, die mehrsprachig aufwachsen, haben ein besseres Gespür für kulturelle Unterschiede der globalen Welt. In den verschiedensten Berufen ist dies von Vorteil. Zugleich mit dem Spracherwerb werden kulturelle Elemente vermittelt, die auch zum besseren Verständnis der schweizerischen Vielfalt beitragen.

Eine erfreuliche Entwicklung. Ich hoffe, dass dieser Schwung aus Bern die zweisprachigen Schulen in unserem Kanton beflügelt!

Silva Semadeni  
Nationalrätin, Chur

## In eigener Sache

Das nächste Schulblatt erscheint am **4. Bündner Bildungstag**, der am **27. Mai 2015 in Davos** durchgeführt wird. Der **Redaktionsschluss** wird deshalb auf den **15. April 2015** vorverschoben, der Schluss der **Inseratenannahme** auf den **30. April 2015**.

Wir danken für das Verständnis!